

G. F. Händel's
Werke.

Lieferung XXV.

Dettinger Te Deum.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.

Georg Friedrich Händels
Werke.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig.

Stich und Druck der Gesellschaft.

BIBLIOTECA
REGIA
MONACENSIS.

Nettinger

Dr Arum

IIII

Georg Friedrich Handel.

Ausgabe der Deutschen Handelsgesellschaft.

VORWORT.

Das grosse TE DEUM in Ddur wurde geschrieben zur Feier des Sieges der Engländer über die Franzosen bei Dettingen (am 27. Juni 1743), wesshalb es das »Dettinger« Te Deum genannt wird. Die Composition begann am 17. Juli (das Datum der Beendigung ist nicht anzugeben, weil das letzte Blatt des Originals fehlt); die Aufführung vor dem Könige fand statt am 22. Nov. 1743.

In den früheren Ausgaben (ausgenommen in der der *Handel Society* von 1846) fehlen die zwei Takte S. 29, T. 7 und 8. Dies ist verschuldet durch die Abschrift Schmidt's, welcher seine 34^{te} Seite mit Takt 6 schloss und die folgende mit Takt 9 anfang, also die beiden genannten Takte überschlug, was bei der Aehnlichkeit derselben mit dem unmittelbar Folgenden nicht sogleich bemerkt wurde.

Weil die Partitur bequem den Raum darbot, ist eine Orgelbegleitung beigegeben, die zwar, wie alle derartige Anleitungen, der wirklichen Ausführung gegenüber nur den Werth einer Skizze oder Handzeichnung hat, aber doch den Hauptzweck erfüllen, nämlich zeigen kann, in welcher Art und in welchem Umfange die Orgel hier zur Verwendung kommen muss. Und es dürfte nicht zwecklos sein, gerade diesem Werke eine solche Anleitung beizugeben, weil die in der Ausgabe der *Handel Society* abgedruckte Orgelbegleitung nur geeignet ist, die Praxis irre zu führen. — Wo eine gute Flügelbegleitung zu haben ist, lässt man bei Stellen wie z. B. S. 22 im Sologesang die Orgel lieber ganz schweigen; desshalb ist auch S. 7 gesagt »*Organo o Cembalo*«. Das Trio »*Du sitzt zu der Rechten des Herrn*« (S. 70—74) ist nicht mit einer ausgesetzten Orgelstimme versehen, weil der Raum fehlte und das Nöthige hier durch Beischriften angegeben werden kann. Die Stellen, welche die Orgel mitspielt, sind über der Clavierbegleitung angedeutet; die Orgel würde sich hiernach auf eine (möglichst orgelmässige, ruhige und durchsichtige) Begleitung des Gesangterzetts beschränken.

LEIPZIG, 1. Nov. 1866.

Chr.

THE DETTINGEN TE DEUM.

Dettinger Te Deum.

	Page		Seite
CHORUS.		CHOR.	
We praise Thee, oh God; we acknowledge Thee to be the Lord	1	Wir preisen dich, o Gott; wir bekennen dich als unsern Herrn	1
ALTO SOLO, and CHORUS.		ALT SOLO und CHOR.	
All the earth doth worship Thee, the Father everlasting	21	Alle Welt verehret dich, den Vater ewig mächtig	21
CHORUS.		CHOR.	
To Thee all angels cry aloud; the heav'ns and all the pow'rs therein	32	Dir singt der Engel lauter Chor; dir singt der Himmel und sein mächtig Heer	32
CHORUS.		CHOR.	
To Thee Cherubim and Seraphim continually do cry, Holy, holy, holy, Lord God of Sabaoth, holy! Heav'n and earth are full of the majesty of Thy glory	35	Vor dir Cherubim und Seraphim, von Ewigkeit zu Ewigkeit lobsingen sie vor dir, Heilig, heilig, heilig, Herr Gott Zebaoth, heilig! Voll sind Erd' und Himmel der Herrlichkeit deines Ruhmes	35
CHORUS.		CHOR.	
The glorious company of the apostles, praise Thee; the goodly fellowship of the prophets, praise Thee; the noble army of martyrs, praise Thee. The holy church throughout all the world doth acknowledge Thee, the Father, of an infinite majesty; Thine honourable true and only Son, also the holy Ghost the comforter	48	Der hochgelobte Chor der Apostel preiset dich; die hochgepries'ne Schaar der Propheten preiset dich; die grosse Heerschaar der Märtyrer preiset dich. Die heil'ge Kirche durch die ganze Welt, sie bekennet dich, den Vater unermesslicher Herrlichkeit; Und deinen hehren wahren einz'gen Sohn, wie auch den heil'gen Geist, den Tröster	48
BASSO SOLO, and CHORUS.		BASS SOLO und CHOR.	
Thou art the King of Glory, oh Christ, Thou art the everlasting Son of the Father	54	Du bist der Ehren König, o Christ, du bist in Ewigkeit der Sohn des Allvaters	54
BASSO SOLO.		BASS SOLO.	
When Thou tookest upon Thee to deliver man, Thou didst not abhor the Virgin's womb	59	Als du auf dich genommen die Erlösung der Welt, hast du nicht verschmäht der Menschheit Loos	59
CHORUS.		CHOR.	
When Thou hadst overcome the sharpness of death: Thou didst open the kingdom of Heaven to all believers	62	Als du siegreich zerbrachst den Stachel des Todes: thatst du auf die Gefilde des Himmels für all' die Gläub'gen	62
(TRIO.)		(TRIO.)	
Thou sittest at the right hand of God, in the glory of the Father	70	Du sitztest zu der Rechten des Herrn, in der Herrlichkeit des Vaters.	70
We believe that Thou shalt come to be our Judge.	74	Und wir glauben, dass du einst kommst herab zum Gericht	74

	Page		Seite
CHORUS.			
Whe therefore pray Thee: help Thy servants, whom Thou hast redeemed with Thy precious blood.	75	CHOR.	
		Und darum fleh'n wir: hilf den Deinen, die du hast erkauft durch dein köstlich Blut	75
CHORUS.			
Make them to be number'd with Thy Saints in glory everlasting. Oh Lord, save Thy people, and bless Thine heritage. Govern them, and lift them up for ever	76	CHOR.	
		Nimm uns auf in deiner Heil'gen Zahl zur Herrlich- keit auf ewig. O Herr, hilf den Deinen, und segne dein Erbe. Leite uns, heb' uns empor zur Ewigkeit.	76
CHORUS.			
Day by day, we magnify Thee,	80	CHOR.	
And we worship Thy name ever world without end .	84	Tag für Tag erschallt dein Preislied,	80
		Deinem Namen zum Ruhm immerdar und endlos . .	84
BASSO SOLO.			
Vouchsafe, oh Lord, to keep us this day without sin. Oh Lord, have mercy upon us, oh Lord, let Thy mercy lighten upon us, as our trust is in Thee	94	BASS SOLO.	
		Verleih' uns, Herr, zu schirmen uns heut' vor aller Sünd'. O Herr, sei uns gnädig, lass, Herr, deine Gnade leuchten auf uns, wie unsre Hoffnung zu dir steht . . .	94
ALTO SOLO, and CHORUS.			
Oh Lord, in Thee have I trusted, let me never be confounded.	95	ALT SOLO und CHOR.	
		O Herr, auf dich steht mein Hoffen, wirf mich nicht in das Verderben	95

TE DEUM LAUDAMUS.

Allegro.

Tromba I.

Tromba II.

Principal.

Timpani.

Oboe I.

Oboe II.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Organo, e Bassi.

Org. tasto solo.
Tutti.

Allegro, ma non troppo.

Organo.

Allegro, ma non troppo.

Pianoforte.

con 8^{va}.

This musical score is arranged in a system of 15 staves. The top section consists of 10 staves, with the first two being treble clefs and the remaining eight being bass clefs. The bottom section consists of 5 staves, with the top two being treble clefs and the bottom three being bass clefs. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A '6' with a sharp sign is located below the 10th staff, and an '8va' marking is at the end of the 15th staff. Dynamic markings 'mp' and 'f' are present in the lower staves.

This musical score is arranged in a system of 15 staves. The top four staves (1-4) represent the woodwind section, with the first three in treble clef and the fourth in bass clef. The next four staves (5-8) represent the string section, with the first two in treble clef and the last two in bass clef. The bottom two staves (9-10) represent the piano accompaniment. The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 2/4 time signature. It features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *mp* (mezzo-piano) are present in the piano part. The notation includes stems, beams, and various note heads.

This musical score is arranged for a multi-instrument ensemble. It consists of 14 staves, organized into two systems of seven staves each. The top system includes a vocal line (soprano) and six instrumental parts. The bottom system includes a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and five other instrumental parts. The music is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. The score features a variety of rhythmic textures, including steady eighth-note accompaniment, complex sixteenth-note passages, and melodic lines with rests. A dynamic marking of *sfz* (sforzando) is present in the piano accompaniment. A fermata is placed over the final measure of the vocal line. The score concludes with a double bar line.

8va.....

The musical score is arranged in two systems. The first system contains 12 staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and eight piano accompaniment staves. The vocal parts enter in the fourth measure with the lyrics "We praise / Ihr prei...". The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo). The second system contains 6 staves: four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts continue with the lyrics "We praise / Ihr prei...". The piano accompaniment continues with a similar texture, including a section marked "Ped." (pedal point) in the right hand.

Thee, oh God, we praise
 - sen dich, Gott, wir prei - sen

Thee, oh God, we praise
 - sen dich, Gott, wir prei - sen

Thee, oh God, we praise

Ped.

we praise Thee, we praise Thee, oh God,
 wir prei-sen, wir prei-sen dich, Gott! oh God, we praise
 O Gott, wir prei-

we praise Thee, we praise Thee, oh God,
 -sen,
 wir prei-sen, wir prei-sen dich, Gott!

we praise Thee, we praise Thee, oh God,

Ped......

mp

ff

mp

oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh God, God,
o Gott, wir prei - sen dich, prei - sen dich, Gott,
Thee, oh God, we praise Thee, oh God, Gott,
sen, o Gott, wir prei - sen dich, Gott,
we praise Thee, oh God, we praise
wir prei - sen, o Gott, wir prei - sen
oh God, we praise Thee, oh God, Gott,
o Gott, wir prei - sen dich, Gott,
we praise Thee, oh God, we praise Thee, oh
wir prei - sen, o Gott, wir prei - sen dich, o

f *mp*
Ped.

oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh God, we praise Thee, we
 o Gott, wir prei - sen, Gott, wir prei - sen dich, Gott, wir prei - sen dich, Gott, wir prei - sen, wir
 Thee, we praise Thee, oh God, we praise Thee, oh God, we praise Thee, we
 - sen, wir prei - sen dich, Gott, wir prei - sen dich, Gott, wir prei - sen, wir
 God, we praise Thee, oh God, we praise Thee, oh God, we praise Thee, we
 Gott, wir prei - sen dich, Gott, wir prei - sen dich, Gott, wir prei - sen, wir

Péd.

praise Thee, we praise Thee, oh God;
prei - sen, wir prei - sendich, Gott;
praise Thee, we praise Thee, oh God;
prei - sen, wir prei - sendich, Gott;
praise Thee, we praise Thee, oh God;

we acknow - ledge Thee to be the Lord, Thee, Thee, to be the
 wir be - ken - - nen dich als un - - sern Herrn, dich, dich als un - sern
 we acknow - ledge Thee to be the Lord, Thee, Thee, to be the
 wir be - ken - - nen dich als un - - sern Herrn, dich, dich als un - sern

Lord, we acknow - ledge Thee to be the Lord, to be the Lord. Oh
 Herrn, wir be.ken - nen dich als un - - sern Herrn, als un - - sern Herrn. O
 Lord, we acknow - ledge Thee to be the Lord, to be the Lord. Oh
 Herrn, wir be.ken - nen dich als un - - sern Herrn, als un - - sern Herrn. O

Musical score including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and chords. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

God, we praise Thee, oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh
 Gott, wir prei-sen dich, Gott, wir prei-sen, wir prei-sen dich,
 God, we praise Thee, oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh
 Gott, wir prei-sen dich, Gott, wir prei-sen, wir prei-sen dich,
 God, we praise Thee, oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh

mp *f* *mp* *f* *mp* *f*
mp *f* *mp* *f* *mp* *f*

God, oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh
 Gott, dich, Gott, wir prei-sen, wir prei-sen dich,
 God, oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh
 Gott, dich, Gott, wir prei-sen, wir prei-sen dich,
 God, oh God, we praise Thee, we praise Thee, oh

mf *f* *sf*

God; we ack_now - ledge Thee to be the
 Gott; wir be_ken - nen dich als un - sern
 God; we ack_now - ledge Thee to be the
 Gott; wir be_ken - nen dich als un - sern
 God; we ack_now - ledge Thee to be the

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal parts with treble clefs. The next two staves are piano accompaniment with bass clefs, featuring a steady eighth-note accompaniment. The bottom two staves are further piano accompaniment with treble clefs, featuring a more complex rhythmic pattern. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

Lord, to be the Lord, we acknowledge Thee,
 Herrn, als un - - sern Herrn, wir be - ken - nen dich,

Lord, to be the Lord, we acknowledge Thee,
 Herrn, als un - - sern Herrn, wir be - ken - nen dich,

Lord, to be the Lord, we acknowledge Thee,
 Herrn, als un - - sern Herrn, wir be - ken - nen dich,

The second system contains three sets of vocal and piano staves. Each set includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line. The lyrics are: "Lord, to be the Lord, we acknowledge Thee, Herrn, als un - - sern Herrn, wir be - ken - nen dich,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as in the first system.

The third system shows piano accompaniment with chords and melodic fragments. It consists of two staves, one with a treble clef and one with a bass clef. The music is sparse, with some rests and simple harmonic structures.

The fourth system features piano accompaniment with a prominent eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. It consists of two staves, one with a treble clef and one with a bass clef.

The musical score consists of several systems. The first system includes vocal staves with lyrics in English and German, and piano accompaniment. The lyrics are: "we acknowledge Thee to be the Lord, we acknowledge Thee to be the Lord." and "wir be-ken-nen dich als un- sern Hgrrn, wir be-ken-nen dich als un- sern Herrn." The second system continues the piano accompaniment with a *mf* dynamic marking. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

This page of a musical score, numbered 19, features a complex arrangement of instruments. The top section consists of ten staves, including two treble clefs and two bass clefs, with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *tr* (trill) and *f* (forte). The bottom section contains two grand staff systems (treble and bass clefs) for piano accompaniment, with dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 2/4 time signature. The notation includes intricate patterns of sixteenth and thirty-second notes, as well as rests and phrasing slurs.

This page of a musical score, numbered 20, contains a complex arrangement of instruments. The top section consists of 14 staves, likely for woodwinds and strings, with various clefs and time signatures. The bottom section features a grand piano accompaniment with two staves. The score is filled with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings. Notable markings include 'tr' (trills) in the upper woodwind parts and '(tr)' in the piano part. The piano accompaniment shows a dense texture of chords and arpeggiated figures. The overall layout is professional and detailed, typical of a high-quality musical manuscript.

Allegro.

This system contains ten staves. The top two staves are treble clefs, the next two are bass clefs, and the bottom two are bass clefs. The music begins with a treble clef staff containing a trill (tr) and a piano (p) dynamic marking. The bass clef staff below it contains a piano (p) dynamic marking. The bottom-most staff of this system contains a bass clef with a piano (p) dynamic marking and a fermata (D) over the first measure.

Allegro moderato.

This system consists of two staves, one treble and one bass clef, which are mostly empty, indicating a section of the score that is not fully transcribed or is a placeholder.

Allegro moderato.

This system contains two staves, one treble and one bass clef. The treble clef staff begins with a mezzo-forte (mf) dynamic marking and contains a trill (tr). The bass clef staff begins with a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The system concludes with a piano (p) dynamic marking and a forte (f) dynamic marking.

pp

pp

Solo.

All the earth, all the earth doth wor-ship Thee, the Fa-ther e-ver-last-
Al-le Welt, al-le Welt ver-eh-ret dich, den Fa-ter e-wig mäch-

p

p

ritard. *a tempo.*

voc. len.

All the earth, all the earth, all the earth, all the earth doth worship Thee,
 Al - le Welt, al - le Welt, al - le Welt, al - le Welt ver - eh - ret dich,
 All the earth, all the earth, all the earth, all the earth doth worship Thee,
 Al - le Welt, al - le Welt ver - eh - ret dich,
 All the earth, all the earth, all the earth, all the earth doth worship Thee, the
 Al - le Welt, al - le Welt, al - le Welt, al - le Welt ver - eh - ret dich, den

f
Ped.
f
p

all the earth, all the earth doth wor - ship Thee;
 al - le Welt, al - le Welt ver - eh - ret dich,
 all the earth, all the earth doth wor - ship Thee;
 al - le Welt, al - le Welt ver - eh - ret dich,
 (Solo.)
 all the earth doth wor - ship Thee;
 al - le Welt ver - eh - ret dich,
 (Solo.)
 all the earth doth wor - ship Thee;
 al - le Welt ver - eh - ret dich,
 (Solo.)
 all the earth doth wor - ship Thee;
 al - le Welt ver - eh - ret dich,
 (Solo.)

Fa - ther e - ver - e - ver - last - ing,
 Va - ter e - wig und all - mächtig,

mp

mf

earth doth wor-ship Thee, all the earth, all the earth.
 - le Welt ver-eh-ret dich, al-le Welt, al-le Welt,
 earth, all the earth, all the earth doth wor-ship Thee, all the earth, all the earth,
 Welt, al-le Welt, al-le Welt ver-eh-ret dich, al-le Welt, al-le Welt,
 earth, all the earth, all the earth doth wor-ship Thee, all the earth, all the earth, the den

ff
ff
p

all the earth, all the earth, all the earth,
al - le Welt, al - le Welt, al - le Welt,
 all the earth, all the earth, all the earth,
al - le Welt, al - le Welt, al - le Welt.

Fa - ther e - ver., e - ver - last - ing, all the earth, all
 Fa - ter e - wig und all - mächtig, al - le Welt, all;

pp *f* *f*

pp *f* *f*

all, all, all the earth doth wor-ship Thee, all the earth, all the earth, all the
 all, all, all the earth doth wor-ship Thee, all the earth, all the earth, all the
 all, all, all the earth doth wor-ship Thee, all the earth, all the earth, all the
 all, all, all the earth doth wor-ship Thee, all the earth, all the earth, all the

Ped.

earth doth wor.ship Thee, the Fa - - - ther
 Welt ver - eh - ret dich, den Va - - - ter
 earth doth wor.ship Thee, the Fa - - - ther
 Welt ver - eh - ret dich, den Va - - - ter
 earth doth wor.ship Thee, the Fa - - - ther e - - - ver - last - ing, the Fa - - - ther
 den Va - - - ter e - - - wig m - üch - tig, the Fa - - - ther

ff
ff
 Ped.

Verbal score for voices and instruments. The lyrics are: e - ver., e - ver - last - ing. e - wig und all - mächtig. The score includes vocal lines and piano accompaniment.

Piano accompaniment for the lower section of the page, including a grand staff with treble and bass clefs.

Larghetto, e piano.

Violino I.

Violino II.

Violino III, e Viola.

Violoncello, e Fagotti.

SOPRANI TUTTI.

TENORI TUTTI.

BASSI TUTTI.

Organo, e Bassi Tutti.

Organo.

Pianoforte.

To
Dir

pp

(pp)

(pp)

(pp)

Thee all an-gels cry a-loud, to Thee all angels cry to Thee, to Thee all angels cry aloud,
singt der En-gel lau-ter Chor, dir singt der Engel lau-ter Chor, dir singt der Engel lau-ter Chor,

the heav'ns, — the heav'ns and all the pow'rs there in, the heav'ns and
 dir singt — der Him - mel und sein mäch - tig Heer, der Him - mel

Org. tasto solo coll' ottava.

mf *Ped. ad libit.*

to Thee all angels cry — a - loud — all angels cry
 dir singt der Engel Chor — dir singt — der Engel Chor

all the pow'rs there in,
 und sein mäch - tig Heer,

pp *(pp)* *(pp)* *pp*

pp

to Thee all angels cry a loud;
 dir singt der Engel lau - ter Chor;

the heav'ns, - the heav'ns and all the
 dir singt der Him - mel und sein

mf

Ped. ad libit.

pow'rs there in, the heav'ns and all the pow'rs there in.
 mäch - tig Heer, der Him - mel und sein mäch - tig Heer.

Andante.

Tromba I.
 Tromba II.
 Principal.
 Timpani.
 Oboe I.
 Oboe II.
 Fagotti.
 Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 SOPRANO I.
 SOPRANO II.
 ALTO.
 TENORE.
 BASSO.
 Organo, e Tutti Bassi.

To Thee Cherubim and Se - raphim con.
 Für dir Che.rubim und Se - raphim, von
 To Thee Cherubim and Se - raphim con.
 Für dir Che.rubim und Se - raphim, von
 To Thee Cherubim and Se - raphim con.

Andante con moto.

Organo.
 Pianoforte.

mf
f
 Ped.

.tin.ually, contin.nally, con. tin.ually do cry, to
 E.wigkeit zu E.wigkeit lob.singen sie vor dir, vor
 .tin.ually, contin.nally, con. tin.ually do cry, to
 E.wigkeit zu E.wigkeit lob.singen sie vor dir, vor
 .tin.ually, contin.nally, con. tin.ually do cry, to

Ped.-----

mf

Thee Cherubim and Seraphim continually, continually, continually do cry, con-
 dir Cherubim und Seraphim, von Ewigkeit zu Ewigkeit lob singen sie vor dir, von

Thee Cherubim and Seraphim continually, continually, continually do cry, Ho-ly, ho-ly,
 dir Cherubim und Seraphim, von Ewigkeit zu Ewigkeit lob singen sie vor dir, Hei-lig, hei-lig, von

Thee Cherubim and Seraphim continually, continually, continually do cry. con-

7 8

8va.....

tin - ual - ly, con - tin - ual - ly, con tin - ual - ly, contin - ual - ly, con tin - ual - ly do cry, Ho - ly, ho - ly,
 E - wigkeit zu E - wigkeit, von E - wigkeit zu E - wigkeit lob sin - gen sie vor dir, Hei - lig, hei - lig,
 ho - - - ly, Lord God of Sab - - a - oth; con tin - ual - ly, con - tin - ual - ly, con -
 hei - - - lig, Herr Gott Ze - - ba - oth;
 E - wigkeit zu E - wigkeit, von E - wigkeit zu E - wigkeit lob sin - gen sie vor dir, von E - wigkeit zu E - wigkeit, von
 - tin - ual - ly, contin - ual - ly, con tin - ual - ly, contin - ual - ly, con tin - ual - ly do cry, Ho - ly, ho - ly,
 Hei - lig, hei - lig,

8va

ho - - ly, ho - ly, ho - ly, ho - - ly, Lord God of
 hei - - lig, hei - lig, hei - lig, hei - - lig, Gott Ze - ba - -
 -tin - ual - ly, contin - ual - ly, con tin - ual - ly do cry, contin - ual - ly do cry, contin - ual - ly do
 lobsin - gen sie vor dir, lobsin - gen sie vor
 E - wigkeit zu E - wigkeit lob - sin - gen sie vor dir, con tin - ual - ly,
 von E - wigkeit
 ho - - ly; contin - ual - ly, con tin - ual - ly, contin - ual - ly do cry, con -
 hei - - lig; von E - wigkeit zu E - wigkeit lobsin - gen sie vor dir, ton

Ped.-----
 8va-----

Sab - - - aoth, ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab - - - aoth, con -
 oth, hei - lig, hei - lig, hei - lig, Gott Ze.ba oth, von
 cry, do cry, con.tin - ually, contin - ual.ly do cry, Ho - ly,
 dir, vor dir, von E - wigkeit lobsin - gen sie vor dir, Hei - lig
 con.tin - ual.ly, con tin - ually, con tin - ual.ly do cry, con tin - ual.ly, contin - ual.ly do
 von E - wigkeit zu E - wigkeit lob sin - gen sie vor dir, von E - wigkeit lobsin - gen sie vor
 tin - ual.ly, contin - ual.ly, con tin - ual.ly do cry, con tin - ual.ly
 E - wigkeit zu E - wigkeit, von E - wigkeit lob sin - gen sie vor dir, von E - wigkeit

tin-ual-ly, contin-ual-ly, con tin-ual-ly do cry, Ho - ly, ho - ly, Lord God of
 E - wigkeit zu E - wigkeit lob sin - gensie vor dir, Hei - lig, hei - lig, Gott, Ze - ba -
 ho - ly, ho - ly, contin-ual-ly, contin-ual-ly, contin-ual-ly, contin-ual-ly, contin-ual-ly, contin-ual-ly, contin-
 hei - lig, hei - lig, von E - wigkeit zu E - wigkeit, von E - wigkeit zu E - wigkeit, von E - wigkeit zu E - wigkeit lob -
 cry, do cry, von E - wigkeit zu E - wigkeit, von E - wigkeit zu E - wigkeit lob -
 dir, vor dir,
 do cry, Ho - ly, ho - ly, ho - - ly, Lord God of
 vor dir, Hei - lig, hei - lig, hei - - lig, Gott, Ze - ba -

Ped.....

Sab - - aoth; to Thee Cherubim, and Se - ra - phim,
 oth; zu dir Cherubim und Se - raphim,
 tinally do cry; to Thee Cherubim, and Se - ra - phim,
 .singen sie vor dir; zu dir Cherubim und Se - raphim,
 Sab - - aoth; to Thee Cherubim, and Se - ra - phim,
 oth;

con_tin_ually, contin_ually do cry, do cry, con tin_ually, contin_ually, con tin_ually, contin_ually, con.
 von E_wigkeit lob_singen sie vor dir, vor dir, von E_wigkeit zu E_wigkeit, von E_wigkeit zu E_wigkeit lob.
 con_tin_ually, contin_ually do cry, do cry, con tin_ually, contin_ually, con tin_ually, contin_ually, con.
 von E_wigkeit lob_singen sie vor dir, vor dir, Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott
 con_tin_ually, contin_ually do cry, do cry, Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of

Ped.

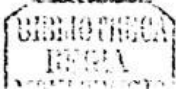
tin_ual_ly, contin_ual_ly do cry, do cry, do cry, do cry, con tin_ual_ly do cry,
 sin_ gen sie, lob sin_ gen sie vor dir, vor dir, vor dir, vor dir, lob sin_ gen sie vor dir,
 tin_ual_ly do cry, vor dir, Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab - a - oth,
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott Ze - ba - oth,
 Ze - ba - oth, von E_wigkeit zu E_wigkeit, von E_wigkeit zu E_wigkeit lob sin_ gen sie vor dir,
 Sab - a - oth, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly do cry,

tin_ual_ly, contin_ual_ly do cry, do cry, do cry, do cry, con tin_ual_ly do cry,
 sin_ gen sie, lob sin_ gen sie vor dir, vor dir, vor dir, vor dir, lob sin_ gen sie vor dir,
 tin_ual_ly do cry, vor dir, Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab - a - oth,
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott Ze - ba - oth,
 Ze - ba - oth, von E_wigkeit zu E_wigkeit, von E_wigkeit zu E_wigkeit lob sin_ gen sie vor dir,
 Sab - a - oth, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly, con tin_ual_ly do cry,

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab.aoth, Lord God of Sab.aoth,
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott Ze.baoth, Herr Gott Ze.baoth,
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab.aoth, Lord God of Sab.aoth,
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott Ze.baoth, Herr Gott Ze.baoth,
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab.aoth, Lord God of Sab.aoth,

ff *Ped.* *ff* *mf*

H. W. 25.



ho - - ly! Heav'n and earth are full of the ma_jes_ty of thy glo - - ry of thy glo - -
 hei - - lig! Voll sind Erd' und Himmel der Herrlich_keit of thy glo - - ry of thy glo - -
 ho - - ly! Heav'n and earth are full of the ma_jes_ty of thy glo - - ry of thy glo - -
 hei - - lig! Voll sind Erd' und Himmel der Herrlich_keit of thy glo - - ry of thy glo - -

ff *mf*
 Ped. Ped.

ff *mf*

Andante, non presto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

(Continuo.)

Organo.

Pianoforte.

The glo - rious
Der hoch - ge-

Andante, non presto.

Man. 1.

Man. 2.

mf

mf

mp

mf

mf

p

p

ed Oboe I.

praise
prei - set Thee;
ed Oboe II.

praise
prei - - - - - set Thee;
dich;

com.pany of the apostles,
lob - te Chor der A - postel

the goodly fel.lowship of the prophets,
die hochge.priesne Schaar der Propheten

mf

Man. 2.

mp

mf

mp

ed Oboe.
praise
prei - - - set

Thee;
dich;

(e Fagotti.)
praise
preist

Thee;
dich.

the no - ble ar - my of mar - tyrs,
die gro - sse Heerschaarder Mar - tyrer

Man. 2
mp

Man. 1
mf

Thee.
- set dich. ed Oboe II.

The ho - ly church
Die heil' - ge Kirche

throughout all the world doth ac - know - ledge Thee,
durch die gan - ze Welt, sie be - ken - net dich,

The ho - ly church
Die heil' - ge Kirche

throughout all the world doth ac - know - ledge Thee,
durch die gan - ze Welt, sie be - ken - net dich,

praise
prei - - - set dich.

The ho - ly church
Die heil' ge Kirche

throughout all the world doth ac - know - ledge Thee,
durch die gan - ze Welt, sie be - ken - net dich,

Prd.

Grave.

A tempo ordinario.

Oboe I.

Oboe II.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO I.

the Fa_ther, of an in - fi_nite ma_jes ty;

SOPRANO II.

den Fa_ter un_er_mess - li_cher Herr_lich keit,

ALTO.

the Fa_ther, of an in - fi_nite ma_jes ty; Thine ho_nou_ra_ble true and

TENORE.

den Fa_ter un_er_mess - li_cher Herr_lich keit, Und de_inen_keh_ren wah - ren

BASSO.

the Fa_ther, of an in - fi_nite ma_jes ty; Thine honou_ra_ble true, thine ho_nou_rable

Und de_inen_keh_ren Sohn, und de_inen_keh_ren

Continuo.

Grave.

A tempo ordinario.

Grave.

A tempo ordinario.

Thine ho - noura - ble true and on - ly Son, al - so the ho - ly Ghost,
 Und dei - nen hehren' wah - ren einz' - gen Sohn, wie auch den heil'gen Geist, den
 on - ly, on - ly Son, thine ho - noura - ble true and on - ly, on - ly
 einz' - gen, einz' - gen Sohn, und dei - nen hehren wah - ren einz'gen, einz' - gen
 true and on - ly Son, al - so the
 wah - ren einz' - gen Sohn, wie auch den
 Thine ho - noura - ble true, thine ho - noura - ble true and on - ly Son,
 Und deinen hehren Sohn, und deinen hehren wah - ren einz' - gen Sohn,
 Sohn,

al - so the ho - ly Ghost the com - fort.er, al - so the ho - ly Ghost the
 wie auch den heil' - gen Geist, den Trü - ster, wie auch den heil'gen Geist, den

com - fort.er, al - so the ho - ly Ghost the com - fort.er, the
 Trü - ster, wie auch den heil' - gen Geist, den Trü - ster, den

Son, al - so the ho - ly Ghost the com - fort.er, the
 Sohn, wie auch den heil' - gen Geist, den Trü - ster, den

ho - ly Ghost, al - so the ho - ly Ghost the com - fort.er, the
 heil' - gen Geist, wie auch den heil' - gen Geist, den Trü - ster, den

al - so the ho - ly Ghost, al - so the ho - ly Ghost the
 und auch den heil' - gen Geist, wie auch den heil'gen Geist, den

f

8va.....

com - fort - er, al - so the ho - ly Ghost the com - fort - er.
 Trü - ster, wie auch den heiligen Geist, den Trü - ster.

com - fort - er, al - so the ho - ly Ghost the com - fort - er.
 Trü - ster, wie auch den heiligen Geist, den Trü - ster.

com - fort - er, al - so the ho - ly Ghost the com - fort - er.
 Trü - ster, wie auch den heiligen Geist, den Trü - ster.

com - fort - er, al - so the ho - ly Ghost the com - fort - er.
 Trü - ster, wie auch den heiligen Geist, den Trü - ster.

com - fort - er, al - so the ho - ly Ghost the com - fort - er.
 Trü - ster, wie auch den heiligen Geist, den Trü - ster.

Ped.-----

Tromba I.

BASSO.

Bassi.

Pianoforte.

Moderato.

(Solo)

Thou art the King of Glo - ry, oh
Du bist der Eh - ren Kö - nig, o

(p)

mf

Christ,
Christ,

Thou art the King of Glo - ry,
du bist der Eh - ren Kö - nig,

thou art the King of
der Kö - nig der

tr

f

Glo - ry, oh
Eh - ren, o

Christ, Thou art the King of Glo - - - - - ry, oh
 Christ, der Kö - nig der Eh - - - - - ren, o

Christ, Thou art the King of Glo - - - - -
 Christ, du bist der Eh - ren Kö - - - - -

- ry, oh Christ, Thou art the King of Glo -
 - nig, o Christ, der Kö - nig der Eh -

- - - - - ry, oh Christ, Thou art the King of Glo - - - - - ry, oh
 - - - - - ren, o Christ, du bist der Eh - ren Kö - - - - - nig, o

Thou art the King of Glo-ry, oh Christ, Thou art the e-ver-last-ing Son of the Fa-ther, the e-ver-last-ing

Du bist der Eh-renKö-nig, o Christ, du bist in E-wig-keit der Sohn des All-va-ters, in E-wig-keit der

Thou art the King of Glo-ry, oh Christ, Thou art the e-ver-last-ing Son of the Fa-ther, the e-ver-last-ing

Du bist der Eh-renKö-nig, o Christ, du bist in E-wig-keit der Sohn des All-va-ters, in E-wig-keit der

Tutti.
Christ. Thou art the King of Glo-ry, oh Christ, Thou art the e-ver-last-ing Son of the Fa-ther, the e-ver-last-ing

7 6 7 6 6 6

Ped......

8va.....

Son of the Fa - ther, Thou art the King of
 Söhndes Allva - ters, du Künig der
 Son of the Fa - ther, Thou art the King of Glo - ry, oh Christ, Thou art the King of
 Söhndes Allva - ters, du Künig der Eh - ren, o Christ, du Künig der
 Son of the Fa - ther, Thou art the King of Glo - ry, oh Christ, Thou art the King of
 du Künig der Eh - ren, o Christ,

mp
mp
f

Glo - - - - - ry, Thou art the e - ver - last - - ing Son of the Fa - ther.
 Eh - - - - - ren, du bist in E - wig - keit der Sohndes All - va - ters.

Glo - - - - - ry, Thou art the e - ver - last - - ing Son of the Fa - ther.
 Eh - - - - - ren, du bist in E - wig - keit der Sohndes All - va - ters.

Glo - - - - - ry, Thou art the e - ver - last - - ing Son of the Fa - ther.

Ped. *f* *ff*

Larghetto, e piano un poco.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Basso.

(Bassi.)

Larghetto.

Pianoforte.

mp

When Thou tookest up on Thee to de li - ver man, Thou didst not ab - hor,

Als du auf dich ge nommen die Er lösung der Welt, hast du nicht ver - schmäht,

Thou didst not ab - hor the Vir - gin's womb;

hast du nicht ver - schmäht der Menschheit Loos;

when Thou tookest up on Thee, when Thou tookest up on Thee to de-
 als du auf dich ge nommen, als du auf dich ge nommen die Er-

- li - ver man, Thou didst not ab - hor
 - lö - sung der Welt, hast du nicht ver - schmäht

— the Vir - gin's womb, Thou didst not ab - hor the Vir - gin's womb;
 — der Menschheit Loos, hast du nicht ver - schmäht der Menschheit Loos;

when Thou tookest up on Thee to de li - ver man, Thou didst not ab - hor,
 als du auf dich ge - nom - men die Er - lösung der Welt, hast du nicht ver - schmäht,

Thou didst not ab - hor the Vir - gin's womb, Thou didst not ab - hor
 hast du nicht ver - schmäht der Menschheit Loos, hast du nicht ver - schmäht

ritard. *a tempo, un poco ritard.*

Adagio.
 the Vir - gin's womb.
 der Menschheit - Loos.

ritard. *a tempo.*

H. W. 23.

Grave. Allegro.

Tromba I.

Tromba II.

Principal.

Timpani.

Oboe I.

Oboe II.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO I.
When Thou hadst o - ver - come the sharp - ness of death:

SOPRANO II.
Als du sieg - reich zer - brachst den Sta - chel des Todes:

ALTO.
When Thou hadst o - ver - come the sharp - ness of death:

TENORE.
Als du sieg - reich zer - brachst den Sta - chel des To - des:

BASSO.
When Thou hadst o - ver - come the sharp - ness of death:

Continuo.

Grave. Allegro.

Organo.

Ped.

Grave. Allegro.

Pianoforte.

Thou didst o - pen the king.dom of Hea -
 Thatst du auf die Ge - fil - de des Him -
 king.dom of Hea - ven
 - fil - de des Him - mels
 Thou didst o - pen the king.dom of Hea .ven, of
 Thatst du auf die Ge - fil - de des Him - mels, des

- - ven to all, für all', to all, to all, to all
 - - mels to all, für all', für all', für all', für all'
 to all be-liev-ers, to all, to all, to all, to
 für all' die Gläub'-gen, für all', für all', für all',
 to all be-liev-ers, to all be-liev-ers, to all, für
 für all' die Gläub'gen, für all' die Gläub'gen, für all' für
 Hea-ven to all, to all, to all, to
 Him-mels für all', für all', für all', für all' to

— be.liev - ers, Thou didst o - pen the king - dom of Hea - - - ven, Thou didst o - per the
 — die Gläub'gen, thatst du auf die Ge - fil - de des Him - - - mels, thatst du auf die Ge -
 all be.liev - ers, Thou didst o - pen the
 all' die Gläub'gen, thatst du auf die Ge -
 all be.liev - ers, Thou didst o - pen the

f
Ped.....
ff

king - dom of Heav'n to all be - liev - ers, to all, to all,
 für all, für all,

- fil - de des Himmels für all' die Gläub' - gen,

king - dom of Heav'n to all be - liev - ers, to all,
 für all,

- fil - de des Himmels für all' die Gläub' - gen, to all,
 für all,

king - dom of Heav'n to all be - liev - ers,

to all be - liev - ers, to all be - liev - ers, to all, to all be - liev -
 für all' die Gläub - gen, für all' die Gläub - gen, für all, für all' die Gläub -
 to all be - liev - ers, to all, to all, to all, to all, für all' die Gläub -
 für all' die Gläub - gen, für all' die Gläub - gen, für all' die Gläub - gen, für all' die Gläub -
 to all, to all, to all, to all, to all, für all' die Gläub -
 für all', für all', für all', für all', für all', für all' die Gläub -

to all be liev-ers, Thou didst o - pen the king - dom of Heav'n to all be liev - - - ers.
für all' die Gläubgen, thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels für all' die Gläu - bi - - gen.

— to all be liev-ers, Thou didst o - pen the king - dom of Heav'n to all be liev - - - ers.
— für all' die Gläubgen, thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels für all' die Gläu - bi - - gen.

to all be liev-ers, Thou didst o - pen the king - dom of Heav'n to all be liev - - - ers.
für all' die Gläubgen, thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels für all' die Gläu - bi - - gen.

Ped.-----
Ped.-----

(TRIO.)

Andante.

Oboe I.II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

(Bassi)

Pianoforte.

(Organo ad libitum, c. Prefazione.)

Thou sit-test at the right hand of God, in the glo- -
 Du sit-zest zu der Rech-ten des Herrn, in der Herr- -

mp
pp
pp
p
pp

in the glo -
in der Herr -

in the glo -
in der Herr -

sit - test at the right hand of God, in the glo -
sit - zest zu der Rechten des Herrn, in der Herr -

Org.....

- ry of the Fa - ther;
- lichkeit des Va - ters;

Thou sit - test at the right hand of God,
du sit - zest zu der Rech - ten des Herrn,

- ry of the Fa - ther;
- lichkeit des Va - ters;

Thou sit - test at the right hand of God,
du sit - zest zu der Rech - ten des Herrn,

- ry of the Fa - ther;
- lichkeit des Va - ters;

Thou sit - test at the right hand of God,
du sit - zest zu der Rech - ten des Herrn,

Org.....

in the glo - - - - - ry of the Fa - ther, Thou sit - test at the
 in der Herr - - - - - lichkeit des Va - ters, du sit - zest zu der

in the glo - - - - - ry of the Fa - ther, Thou sit - test at the
 in der Herr - - - - - lichkeit des Va - ters, du sit - zest zu der

in the glo - - - - - ry of the Fa - ther, Thou sit - test at the
 in der Herr - - - - - lichkeit des Va - ters, du sit - zest zu der

Org..... Org.....

right hand of God, in the glo - - - - -
 Rechten des Herrn, in der Herr - - - - -

right hand of God, in the glo - - - - -
 Rechten des Herrn, in der Herr - - - - - lich - - - - - ry, in the glo - - - - -
 O. in der Herr - - - - - lichkeit, in der Herr - - - - -

right hand of God, in the glo - - - - -
 Rechten des Herrn, in der Herr - - - - -

Org.....

ry, in the glo - ry of the Fa - ther.
lichkeit, in der Herr - lichkeit des Va - ters.

ry, in the glo - ry of the Fa - ther.
lichkeit, in der Herr - lichkeit des Va - ters.

ry, in the glo - ry of the Fa - ther.
lichkeit, in der Herr - lichkeit des Va - ters.

Adagio.

We be - lieve that Thou shalt come to be our Judge.
Und wir glauben, dass du einst kommst her ab zum Ge - richt.

We be - lieve that Thou shalt come to be our Judge.

Organo.

Ped.-----

Adagio.

Adagio.

Tromba I.
Tromba II.

Adagio.

Largo.
Oboe I.

Oboe II.

SOPRANO I.

SOPRANO II. We therefore pray Thee: help Thy ser.vants, we there - fore
Und da - rum flehn wir: hilf den Dei - nen, und da - rum

ALTO. We therefore pray Thee: help Thy ser.vants, help, help Thy
Und da - rum flehn wir: hilf den Dei - nen, hilf, hilf den

TENORE. We therefore pray Thee: help Thy ser.vants, help, help Thy
Und da - rum flehn wir: hilf den Dei - nen, hilf, hilf den

BASSO. We therefore pray Thee: help Thy ser.vants, help, help Thy
Und da - rum flehn wir: hilf den Dei - nen, hilf, hilf den

Continuo. We therefore pray Thee: help Thy ser.vants, help, we there - fore
Und da - rum flehn wir: hilf den Dei - nen, hilf, und da - rum

Largo.

mp

Ped.-----

pray Thee: help Thy ser - vants, whom Thou hast re - deem.ed with Thy pre - cious blood; we therefore
flehn wir: hilf den Dei - nen, die du hast er - kau - fet durch dein köst - lich Blut; und da - rum

help, help Thy ser.vants, help Thy ser.vants, whom Thou hast re - deem.ed with Thy pre - cious blood;
hilf, hilf den Dei - nen, die du hast er - kau - fet durch dein köst - lich Blut;

ser - vants, help Thy ser.vants, whom Thou hast re - deem.ed with Thy pre - cious blood;
Dei - nen, hilf den Dei - nen, die du hast er - kau - fet durch dein köst - lich Blut;

ser - vants, help Thy ser.vants, whom Thou hast re - deem.ed with Thy pre - cious blood;
Dei - nen, hilf den Dei - nen, die du hast er - kau - fet durch dein köst - lich Blut;

pray Thee: help Thy ser.vants, whom Thou hast re - deem.ed with Thy pre - cious blood;
flehn wir: hilf den Dei - nen, die du hast er - kau - fet durch dein köst - lich Blut;

H. W. 25.

pray Thee: help Thy ser - vants, whom Thou hast re - deem - ed with Thy pre - cious blood.
 flehn wir: hilf - den Dei - nen, die du hast er - kau - fet durch dein köst - lich Blut.

Largo.

Oboe I.
 Oboe II.
 Fagotti.
 Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 SOPRANO I.
 SOPRANO II.
 ALTO.
 TENORE.
 BASSO.
 Organo, (e Bassi).

Make them to be number'd with Thy Saints in glo - ry e - ver - last - ing.
 Nimm uns auf in dei - ner Heilgen Zahl zur Herr - lich - keit auf e - wig.

Make them to be number'd with Thy Saints in glo - ry e - ver - last - ing.
 Nimm uns auf in dei - ner Heilgen Zahl zur Herr - lich - keit auf e - wig.

Make them to be number'd with Thy Saints in glo - ry e - ver - last - ing.

Largo.
 Organo.

Largo.
 Pianoforte.

Oh Lord, save Thy peo-ple, and bless Thine he - ri - tage. Go - vern them, go - vern

O Herr, hilf den Dei - nen, und seg - ne dein Er - - be. Lei - te uns, lei - te

Oh Lord, save Thy peo-ple, and bless Thine he - ri - tage. Go - vern them, go - vern

O Herr, hilf den Dei - nen, und seg - ne dein Er - - be. Lei - te uns, lei - te

Oh Lord, save Thy peo-ple, and bless Thine he - ri - tage. Go - vern them, go - vern

them, and lift them up for e - ver, go - vern
heb' uns em - por zur E - wig - keit, lei - te

uns, and lift them up for e - ver, go - vern
heb' uns em - por zur E - wig - keit, lei - te

them, go - vern them, and lift them up for e - ver, go - vern
lei - te uns, heb' uns em - por zur E - wig - keit, lei - te

uns, and lift them up for e - ver, go - vern them, go - vern
heb' uns em - por zur E - wig - keit, lei - te uns, lei - te

them, go - vern them, go - vern them, go - vern
lei - te uns, lei - te uns, lei - te

7 6 7 6 7 6

them, and lift them up, and lift them up for e - - - ver.
 uns, heb' uns em - por, heb' uns em - por zur E - - - wig - - - keit.

them, and lift them up, and lift them up for e - - - ver.
 uns, heb' uns em - por, heb' uns em - por zur E - wig - - - keit.

-ver, and lift them up, and lift them up, and lift them up for e - - - ver.
 -keit, heb' uns em - por, heb' uns em - por, heb' uns em - por zur E - wig - - - keit.

them, and lift them up, and lift them up, and lift them up for e - - - ver.
 uns, heb' uns em - por, heb' uns em - por, heb' uns em - por zur E - - - wig - - - keit.

them, and lift them up for e - - - ver, for e - - - ver.
 uns, heb' uns em - por zur E - - - wig - keit, zur E - wig - - - keit.

Ped.-----

Allegro, non presto.

Tromba I.

Organo, e Bassi.

Pianoforte.

Tromba I.

Tromba II.

Principal.

Timpani.

Oboe I.

Oboe II.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Organo.

Pianoforte.

Day by day we mag - ni - fy Thee,
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied,

Day by day we mag - ni - fy Thee,
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied,

Day by day we mag - ni - fy Thee, we mag - ni - fy Thee,
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied, er - schallt dein Preislied,

Day by day we mag - ni - fy Thee, we mag - ni - fy Thee,
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied, er - schallt dein Preislied,

87a. II. W. 25.

day by day we mag - ni - fy Thee, we mag -
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied, er - schallt

day by day we mag - ni - fy Thee, we mag - ni - fy Thee, we mag - ni -
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied, er - schallt dein Preis -

day by day we mag - ni - fy Thee, we mag - ni - fy

f
 Ped.

ff *mf*

The musical score is arranged in three systems. The first system contains the vocal line and piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics in German and English. The third system shows the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: 'ni - fy Thee, day by day, dein Preis - lied, Tag für Tag, - fy Thee, we mag - ni - fy Preis - dein Preis - lied, Tag für Tag, Thee, day by day,'.

day by day, day by day, day by day, day by day, day by day we mag - ni - fy Thee,
 Tag für Tag, Tag für Tag, Tag für Tag, Tag für Tag, Tag für Tag er - schallt dein Preislied,
 — Thee, day by day, day by day, day by day, day by day we mag - ni - fy Thee,
 lied, Tag für Tag, Tag für Tag, Tag für Tag, Tag für Tag, Tag für Tag er - schallt dein Preislied,
 day by day, day by day, day by day, day by day, day by day we mag - ni - fy Thee,

Pod......

Allegro, non presto.

day by day we mag - ni - fy Thee,
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied,
 day by day we mag - ni - fy Thee, and we wor - ship Thy name e - ver
 dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer
 Tag für Tag er - schallt dein Preislied, and we wor - ship Thy
 dei - nem Na - men zum
 day by day we mag - ni - fy Thee,

Allegro, non presto.

Allegro, non presto.

and we wor - ship Thy
dei - nem Na - men zum

world without end, with out end, end,
- dar und end - los,

name e - ver world without end, with out end, and we
Ruhm im - mer - dar und end los, dei - nem

and we wor - ship Thy name e - ver
dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer

name e - ver world with - out end, and we wor - ship Thy
Ruhm im - mer - dar und end - los, dei - nem Na - men zum

and we wor - ship Thy name e - ver world without end,
dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer - dar und end - los,

and we
dei - nem

wor - ship Thy name e - ver world with - out end,
Na - men zum Ruhm im - mer - dar und end - los,

world with - out end,
- dar und end - los,

and we
dei - nem

name e - ver world with - out end, and we wor - ship Thy
 Ruhm im - mer dar und end - - los, dei - nem Na - men zum
 and we
 dei - nem
 wor - ship Thy name, and we wor - ship Thy name e - ver world with -
 Na - men zum Ruhm, dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer dar und
 and we wor - ship Thy
 dei - nem Na - men zum

The musical score consists of two systems. The first system features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The second system continues the piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in German and English.

name. and we wor-ship Thy name e- ver world with-
 Ruhm, dei- nem Na- men zum Ruhm in- mer- dar und

wor- ship Thy name e- ver world without end, world with-
 Na- men zum Ruhm in- mer- dar und end- los, und

- out end,
 end. los,

name, Thy name, and we worship Thy name e- ver world, e- ver world with- out
 Ruhm, zum Ruhm, dei- nem Na- men zum Ruhm in- mer- dar, in- mer- dar und end -

and we wor- ship Thy name e- ver world with- out
 dei- nem Na- men zum Ruhm in- mer- dar und end -

- out end, we wor-ship Thy name, and we wor-ship Thy name e-ver world with-
 end-los, deinem Na-men zum Ruhm, dei-nem Na-men zum Ruhm in-mer dar-und
 - out end, we wor-ship Thy name, and we wor-ship Thy name e-ver world with-
 end-los, deinem Na-men zum Ruhm, dei-nem Na-men zum Ruhm in-mer dar-und
 and we wor-ship Thy name, and we wor-ship Thy name e-ver world with-
 dei-nem Na-men zum Ruhm, dei-nem Na-men zum Ruhm in-mer dar-und
 end, and we wor-ship Thy name, and we wor-ship Thy name e-ver world with-
 -los, dei-nem Na-men zum Ruhm, dei-nem Na-men zum Ruhm in-mer dar-und
 end, we wor-ship Thy name, and we wor-ship Thy name e-ver world with-
 -los, deinem Na-men zum Ruhm, dei-nem Na-men zum Ruhm in-mer dar-und

f
f
 Ped.

- out end - end, los, and we dei - nem wor - ship Thy Na - men zum name e - ver Ruhm im - mer world with - out dar und end -

- out end - end, los, and we dei - nem wor - ship Thy Na - men zum name e - ver Ruhm im - mer world with - out dar und end -

- out end - end, los, and we dei - nem wor - ship Thy Na - men zum name e - ver Ruhm im - mer world with - out dar und end -

- out end - end, los, and we dei - nem wor - ship Thy Na - men zum name e - ver Ruhm im - mer world with - out dar und end -

p *f*
Ped.

Ped.

end, and we wor - ship Thy name e - ver world with - out
 - los, dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer dar und end -

end, and we wor - ship Thy name e - ver world with - out
 - los, dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer dar und end -

end, and we wor - ship Thy name e - ver world with - out
 - los, dei - nem Na - men zum Ruhm im - mer dar und end -

- out end - end, e - ver world with out
 - los, im - mer - dar und end -

- out end - end, e - ver world with out
 - los, im - mer - dar und end -

end, - los, and we wor - - -
 end, - los, dei - - - nem Na - - -
 end, - los, and we wor - - -
 end, - los, dei - - - nem Na - - -
 end, - los, and we wor - - -

6

Ped.

- ship Thy name e - - ver world - - with out end.
 - men zum Ruhm in - mer - dar - und end - - los.
 - ship Thy name e - - ver world - - with out end.
 - men zum Ruhm in - mer - dar - und end - - los.
 - ship Thy name e - - ver world - - with out end.

ritard.

Largo, e piano.

Violino I. II.

Viola.

Basso.

(Bassi.)

Pianoforte.

Vouchsafe, oh Lord, vouch safe, oh Lord, to keep us this day with -
 Fer - leih' uns, Herr, ver - leih' uns, Herr, - zu schir - men uns heut' vor'

- out - sin. Oh Lord, have mer - cy, have mer - cy up - on us, have mer - cy, oh Lord, have
 al - ler Sünd? O Herr, sei gnä - dig, o Herr, sei uns gnä - dig, sei gnä - dig, sei gnä - dig,

mer - cy up - on us, have mer - cy up - on us, oh Lord, let Thy mer - cy ligh - ten up - on us, as our
 o Herr, sei gnä - dig, o Herr, sei uns gnä - dig, lass, Herr, dei - ne Gna - de leuchten auf uns, wie un - sre

trust - is in Thee, as our trust, as our trust, our trust is in Thee.
 Hoff - mung zu dir steht, un - sre Hoffnung, un - sre Hoff - mung zu dir - steht.

Andante.

Tromba I.

Tromba II.

Principal.

Timpani.

Oboe I.

Oboe II.

Fagotti.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

(Organo, e Bassi.)

Andante.

Organo.

Andante.

Pianoforte.

mf

f

This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase in the right hand, with lyrics starting at measure 10. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *p* and *pp*.

Solo.
 Oh Lord, in Thee, — Lord, in Thee have I trusted,
 O Herr, auf dich, — Herr, auf dich steht mein Hoffen,

This system contains the piano accompaniment for the second system. It continues the rhythmic and harmonic patterns established in the first system, with dynamics of *p* and *pp*.

oh — Lord, in Thee, — Lord, in Thee have I trusted, let me ne-ver be con-founded,
o — Herr, auf dich, — Herr, auf dich steht mein Hoffen, wirf mich nicht in das Fer-der-ben,

p

p

p

Oh ——— Lord, in
O ——— Herr, auf

Oh ——— Lord, in
O ——— Herr, auf

let me ne_ ver be con. found - ed, oh Lord! Oh ——— Lord, in Thee,
wif mich nicht in das Ver. der - - ben, o Herr! O ——— Herr, auf dich,

Oh ——— Lord, in
O ——— Herr, auf

Oh ——— Lord, in
O ——— Herr, auf

mp *cresc.* *f*

Ped.

trus.ted, Lord, in Thee, Lord, in Thee have I trus.ted,
 Hof-sen, Herr, auf dich, Herr, auf dich steht mein Hof-sen,
 trus.ted, Lord, in Thee have I trus.ted, have I trus.ted, Lord, in
 Hof-sen, Herr, auf dich steht mein Hof-sen, steht mein Hof-sen, Herr, auf
 Thee, oh Lord, in Thee,
 dich, o Herr, auf dich,
 Thee, Lord, in Thee, Lord, in Thee, Lord, in Thee, Lord, in
 dich, Herr, auf dich, Herr, auf dich, Herr, auf dich, Herr, auf
 Lord, in Thee, Lord, in Thee, Lord, in Thee have I trus.ted, Lord, in
 Herr, auf dich, Herr, auf dich, Herr, auf dich steht mein Hof-sen, Herr, auf

The image shows a page of a musical score for a hymn. It features multiple staves for vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in German and English. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs).

Lyrics (German):
 Lord, in Thee dich have I trus-ted, let me ne-ver be con-founded,
 Herr, auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-
 in Thee auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-ben,
 — Lord, in Thee dich have I trus-ted, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver
 — Herr, auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-ben, wirf mich nicht in
 Thee, Lord, in Thee, in Thee have I trus-ted, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver
 dich, Herr, auf dich, auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-ben, wirf mich nicht in

Lyrics (English):
 Lord, in Thee dich have I trus-ted, let me ne-ver be con-founded,
 Herr, auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-
 in Thee auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-ben,
 — Lord, in Thee dich have I trus-ted, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver
 — Herr, auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-ben, wirf mich nicht in
 Thee, Lord, in Thee, in Thee have I trus-ted, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver
 dich, Herr, auf dich, auf dich steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Ver-der-ben, wirf mich nicht in

oh Lord, let me ne-ver be con-founded, Lord, in Thee, Lord, in Thee have
 Herr, wirf mich nicht in das Ver-der-ben, Herr, auf dich, Herr, auf dich steht
 oh Lord, let me ne-ver be con-founded, Lord, in Thee, Lord, in Thee
 Herr, wirf mich nicht in das Ver-der-ben, Herr, auf dich, Herr, auf dich
 oh Lord, let me ne-ver be con-founded, Lord, in Thee, Lord, in Thee

Ped.-----

I trus-ted, let me ne-ver be con-found-ed, let me ne-ver be con-
 mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Fer-der-
 have I trus-ted, let me ne-ver be con-found-ed, let me ne-ver be con-
 steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Fer-der-
 have I trus-ted, let me ne-ver be con-found-ed, let me ne-ver be con-
 steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Fer-der-ben, wirf mich nicht in das Fer-
 have I trus-ted, let me ne-ver be con-found-ed, let me ne-ver be con-
 steht mein Hof-fen, wirf mich nicht in das Fer-der-ben,

5 6 7 6 7 6 (2) 6 7 6

mp
p

- ed, let me ne - ver be con - found - ed, Lord, in
 - ben, wirf mich nicht in das Fer - der - ben, Herr, auf
 - found - ed, ne - ver be con found ed, ne - ver be con found ed,
 - der - ben, wirf mich nicht in das Fer - der - ben, nicht in das Fer - der - ben,
 - ed, - ben,

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), the next two are piano accompaniment (Right and Left Hand), and the bottom two are vocal parts (Tenor and Bass). The music is in a key with two sharps (D major) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line.

Lord, in Herr, auf	Thee, Lord, in dich, Herr, auf	Thee have dich steht	I mein	trus.ted, Hof-fen,	let me wirf mich	ne-ver nicht in	be- con found - das Ver-der -
Lord, in Herr, auf	Thee dich	have I, steht mein,	have I steht mein	trus.ted, Hof-fen,	let me wirf mich	ne-ver nicht in	be con found - das Ver-der -
Thee, dich,	Lord, in Herr, auf	Thee dich	have I steht mein	trus.ted, Hof-fen,	let me	ne-ver be con	found -
Lord, in Herr, auf	Thee dich	have I, steht mein,	have I steht mein	trus.ted, Hof-fen,	wirf mich	nicht in	das Ver-der -
Lord, in Herr, auf	Thee, Lord, in dich, Herr, auf	Thee dich	have I steht mein	trus.ted, Hof-fen,	let me	ne-ver be con	found -

The second system shows the piano accompaniment for the second system of the vocal score. It includes a 'Ped.' (pedal) marking with a dashed line underneath the bass line, indicating a sustained pedal point. The music continues with the same rhythmic patterns as the first system.

The third system shows the piano accompaniment for the third system of the vocal score. It includes an 'mf' (mezzo-forte) marking, indicating a change in dynamics. The piano part continues with the established harmonic and rhythmic structure.

- ed, let me ne - ver be con - found - ed, let me ne - ver be con - found.ed,
 - ben, wirf mich nicht in das Ver - der - ben, wirf mich nicht in das Ver - der - ben,
 - ed, let me ne - ver be con - found - ed, let me ne - ver be con - found.ed,
 - ben, wirf mich nicht in das Ver - der - ben, wirf mich nicht in das Ver - der - ben,
 - ed, let me ne - ver be con - found - ed, let me ne - ver be con - found.ed,
 - ben, wirf mich nicht in das Ver - der - ben, wirf mich nicht in das Ver - der - ben,

ff *mf*
 Ped.
ff *mf*
 H. W. 35.

Grave.

let me ne-ver be con-found-ed, let me ne-ver be con-found-ed.

wirf mich nicht in das Ver-der-ben, wirf mich nicht in das Ver-der-ben.

let me ne-ver be con-found-ed, let me ne-ver be con-found-ed.

wirf mich nicht in das Ver-der-ben, wirf mich nicht in das Ver-der-ben.

let me ne-ver be con-found-ed, let me ne-ver be con-found-ed.

Grave.

f *ff*

Ped.

Grave.

f *cresc.*

